

SOMMAIRE

Editorial 1
Message du Président
Impressum et coordonnées

Message - suite 2
Histoire de l'Hôpital

Accueil à l'Hôpital 3
Soins palliatifs au cœur d'un CTR
Le patient et le résident
au cœur d'une équipe
de soins «infirmiers»

Le patient et le résident 4
au cœur d'une équipe
de soins «infirmiers» - suite
Renforcement de la culture
d'entreprise
Aperçu sur les comptes 2007

Dons et legs 2007 5-7
Liste des dons 2007

Autorités et cadre de l'HdL 8

Impressum

Rédaction
Direction de l'Hôpital de Lavaux
Chemin des Colombaires 31
1096 Cully

Parution annuelle

Impression
Imprimerie de Lavaux
1096 Cully

Coordonnées de l'Hôpital
Tél. 021 799 01 11
Fax 021 799 01 99

info@hopitaldelavaux.ch
www.hopitaldelavaux.ch

Editorial

Une nouvelle feuille, allez-vous dire!

Eh bien oui, et elle portera le titre de Hinfo avec pour objectif d'informer la population sur la vie de son Hôpital.

En effet, depuis le 1^{er} janvier 2008, un profond remaniement a donné naissance à un nouveau district, celui de Lavaux-Oron. L'Hôpital étant situé dans son chef-lieu, son rayonnement va dorénavant s'étendre à toute la région avec l'intention de mieux ancrer cet Etablissement dans son site naturel. C'est la raison pour laquelle Hinfo remplace dorénavant la distribution du rapport annuel acheminé auparavant à tous les ménages de l'ancien district.

A la lecture de ces quelques lignes, vous connaîtrez mieux l'Hôpital et vous aurez une réponse à quelques questions récurrentes, telles que:

- Quelles sont les sortes de traitements pris en charge à Lavaux?
 - Comment faisons-nous pour y être admis?
 - Qu'est-ce que les soins palliatifs?
 - L'Unité d'Accueil Temporaire (UAT) reçoit qui et pourquoi?
 - Y a-t-il un EMS intégré dans l'Hôpital et y a-t-il de la place?
- Etc.

En préambule (page 2) et pour faire mieux connaissance, il nous est apparu nécessaire de faire un bref historique de la Fondation de l'Hôpital de Lavaux, propriétaire des murs et des terrains qui l'accueille.

Alors bonne découverte et bienvenue à toutes et à tous, sur notre site.

Message du président



En Suisse, comme dans beaucoup d'autres pays, la hausse des coûts de santé génère des débats sur le financement et sur l'exigence d'un système de santé plus efficace. Le mode de financement futur des hôpitaux occupe la scène des débats politiques fédéraux et préoccupe les autorités cantonales tout comme les établissements concernés. Le principe de mise en concurrence de l'activité des fournisseurs de soins et du financement moniste des hôpitaux demandera de la part des ces derniers un contrôle de gestion toujours plus strict et rigoureux.

Cette rigueur a, depuis plusieurs années, alimenté les réflexions et les préoccupations des responsables de l'Hôpital de Lavaux. Elle les a amenés, entre autre, à étudier les améliorations structurelles en relation avec la rentabilité économique et les économies d'échelle.

C'est ainsi que, sur le site de l'Hôpital de Lavaux, l'année 2007 a été marquée par une succession d'inaugurations de nouveaux locaux ou de locaux transformés:

- En début d'année, nous terminions la transformation totale de la physiothérapie au niveau 1.

- En mai, nous ouvrons notre nouvelle Unité d'accueil temporaire (UAT), au rez du bâtiment des «Champs d'Or».
- En septembre, nous mettons en service notre nouvelle unité de soins palliatifs, avec de spacieux locaux de séjour pour les patients et les résidents des niveaux 1 et 2. Une manifestation officielle d'inauguration s'est déroulée le vendredi et une journée portes-ouvertes, le samedi.
- En fin d'année, nous terminions le rafraîchissement des chambres des patients des niveaux 3 et 4.

Quelques travaux ponctuels de rénovations ou de réparations viennent compléter la liste annuelle des travaux de maintenance.

Ces nombreux chantiers, échelonnés tout au long de l'année, ont quelque peu perturbé la quiétude de nos patients et de nos résidents. Nous leurs exprimons toute notre reconnaissance ainsi qu'à leurs proches et leur famille pour leur compréhension face à cette mue nécessaire de nos bâtiments qui, non seulement prennent de l'âge, mais doivent s'adapter au confort contemporain que l'on attend d'une institution comme la nôtre.

Nous sommes également reconnaissants envers la Fondation de son soutien financier conséquent

pour ces diverses réalisations, le canton ne nous octroyant que des aides ponctuelles limitées.

Nous sommes très satisfaits de l'exploitation consolidée des 49 lits de réadaptation et des 12 lits de soins palliatifs. Ceci non seulement pour répondre à la forte demande régionale mais également pour améliorer la rentabilité économique de notre établissement par une meilleure utilisation des structures. Nous nous inscrivons ainsi dans la tendance du temps en réduisant nos coûts de fonctionnement et en augmentant le volume et la qualité de nos prestations.

Aujourd'hui sur tous les plans nous pouvons entrevoir un avenir serein grâce à une maîtrise rigoureuse de la gestion de toute l'exploitation du site.

En parallèle, le Conseil d'Administration poursuit ses travaux d'études et de procédure relative au plan d'affectation partielle de zone en vue de la réalisation de son projet de construction du nouvel EMS sur le site.

Ces différents projets de réalisations et de rénovations ont rythmé les activités des Commissions des Bâtiments et des Finances tout au long de l'année.

A la suite de la mise en place du nouveau district Lavaux-Oron, l'Hôpital de Lavaux se fait mieux connaître dans la région d'Oron en manifestant sa présence par un stand d'informations lors de différentes manifestations locales (foires, marchés, etc.)

Le samedi 28 septembre, nous avons eu le plaisir de recevoir un nombreux public lors de la journée portes-ouvertes qui coïncidait avec l'inauguration de l'ouverture des lits du niveau 1. La participation a été au-delà de nos espérances, ce qui prouve bien l'attachement de la population locale à notre Etablissement.

Remerciements

Le Conseil d'Administration remercie le Conseil de Fondation de son soutien, particulièrement

en ce qui concerne les fonds alloués pour le développement de l'institution et l'entretien des immeubles. Avec l'agrandissement des places d'accueil de patients, notre Hôpital fonctionne toujours au maximum de sa capacité dans tous les services.

Cette situation est maîtrisée grâce au dévouement et à l'engagement de l'ensemble de notre personnel qui s'est agrandi d'une quarantaine d'unités à l'ouverture des 19 nouveaux lits. Nous saluons nos collaboratrices et nos collaborateurs qui entretiennent le souci constant de fournir des soins et des prestations de qualité pour le bien et le confort de nos patients et nos résidents.

Il nous plaît de saluer la fidélité et le sens des responsabilités dont font preuve les cadres et le corps médical de l'établissement emmenés par notre directeur M. P.-A. Berthod. Nos vives félicitations s'adressent à chacune et à chacun pour cet esprit d'équipe qui contribue favorablement à propager l'image et la qualité de l'accueil de notre Hôpital de Lavaux.

Le Conseil d'Administration exprime ses remerciements et sa profonde reconnaissance à toutes ces personnes et à la population qui contribuent de différentes manières au bon fonctionnement de l'établissement et complètent activement certaines attentes de nos patients et de nos résidents.

Le site de l'Hôpital de Lavaux consolide son entité d'intérêt régional dans le respect de la volonté populaire locale en s'adaptant aux exigences, au confort et aux technologies de notre temps. Aussi, nous sommes heureux d'être soutenus et encouragés par les dons très appréciés, les messages de soutien, signes tangibles de votre attachement à l'Hôpital de Lavaux et nous vous exprimons, Madame, Monsieur, toute notre gratitude.

Jean-Pierre Pochet
Président du Conseil d'Administration



Histoire de l'Hôpital de Lavaux

En **1878**, Félicie Fauquex, de Riex, exprime ces dernières volontés et lègue sa fortune pour la création d'une infirmerie régionale.

Une longue période s'écoule ensuite durant laquelle un capital est finalement rassemblé pour ouvrir le chantier, en pleine guerre. L'Infirmerie sera inaugurée le **11 juillet 1942**.

En **1946**, l'Infirmerie devient un Hôpital comprenant les grandes disciplines (médecine, chirurgie, gynécologie, maternité et pédiatrie).

Sa gestion est confiée à un Conseil de Fondation formé de deux représentants des 12 communes fondatrices, à savoir, Chexbres, Cully, Epesses, Forel (Lavaux), Grandvaux, Lutry, Puidoux, Riex, Rivaz, St-Saphorin, Savigny et Aran-Vilette.

En **1960**, un premier grand agrandissement est réalisé par une extension au Nord et à l'Est.

Le Pavillon et le bâtiment «Les Champs d'Or» sont inaugurés en **1978**.

Une période plus calme s'ouvre alors même si dans l'intervalle la maternité et la pédiatrie ont été abandonnées.

En **2000**, coup de théâtre, la médecine devient médecine-réadaptation et un médecin-chef unique est nommé, M. le Dr Gérard Pralong.

Un deuxième événement se produit le **30 juin 2003** avec l'abandon de la chirurgie au profit d'une extension de la réadaptation et des soins palliatifs.

Année faste que cette année **2007** qui a vu successivement la rénovation complète de la physiothérapie, l'ouverture d'une nouvelle unité de 19 lits, le transfert de l'UAT dans des locaux conçus pour une telle mission, dans le bâtiment «Les Champs d'Or» et, finalement, création d'un bow window, triplant la surface du living room du Pavillon.

L'Hôpital comprend maintenant 97 lits dont 12 de soins palliatifs et 36 de gériatrie.

Cette histoire ne sera jamais terminée car, déjà, le Conseil de Fondation projette la construction d'un nouvel EMS au Sud de l'Hôpital, donc, à suivre....



La nouvelle table de radiologie numérisée.



Accueil à l'Hôpital

La réadaptation

L'Hôpital de Lavaux dispose de 61 lits destinés à recevoir des patientes et des patients pour de la médecine et des traitements de réadaptation. Sur ces 61 lits, 12 sont réservés pour les soins palliatifs. La plupart des personnes admises proviennent du Grand Lausanne et sont envoyées par le Chuv, les autres établissements sanitaires, les médecins de la région.

Le Pavillon

Dans le jargon du métier, il s'agit d'une division «C» et, en fait, c'est un service assez semblable à un EMS que nous appelons dans notre Hôpital, le Pavillon. Il accueille 36 résidentes ou résidents répartis dans des chambres à deux lits.

L'Unité d'Accueil Temporaire (UAT)

Cette UAT est localisée au Bâtiment «Les Champs

d'Or», au rez-de-chaussée. Elle peut recevoir simultanément une vingtaine de personnes qui y passent tout ou partie de leur journée. Une équipe d'animatrices et d'animateurs organisent des activités variées ludiques ou plus sérieuses à l'intention de personnes qui souffrent de solitude, de manque de liens sociaux ou ayant un léger handicap.

Contact direct: 021 799 35 78

Logements médico-sociaux

Ces logements ne sont pas des appartements protégés dans le sens où les locataires sont autonomes mais peuvent, sur demande, bénéficier de prestations du Centre Médico-Social Régional (CMS), de tiers voire de l'Hôpital, par exemple pour les repas et le traitement du linge.

Une Garderie et un grand centre de formation

Une Garderie organisée pour recevoir simultanément environ 40 enfants, se situe au rez-de-chaussée des «Champs d'Or». Elle est ouverte à tous mais les familles des enfants des communes de Cully, Riex, Grandvaux, Epesses et Aran-Vilette bénéficient d'une participation aux frais alors que pour les autres c'est un tarif plein qui est facturé.

Contact direct: 021 799 29 30

Espace Compétences est un lieu de formation continue et de perfectionnement qui accueille dans ce but du personnel des hôpitaux et du monde social, provenant de toute la Suisse romande et du Tessin. Parfois, c'est jusqu'à 60-70 personnes qui reçoivent de l'enseignement dans l'une ou l'autre des 5 salles de cours, dont les principales sont aux «Champs d'Or».

Une unité de soins palliatifs intégrée à un CTR



Lorsqu'il n'y a plus de mesures curatives possibles, le relais est pris par les soins palliatifs. Ces derniers visent à soulager les souffrances, à améliorer la qualité de vie, et à accompagner dans la dignité les patients et leurs proches.

C'est dans cet esprit que 6 lits de soins palliatifs ont été créés à l'Hôpital de Lavaux en 2003. En septembre 2007, une nouvelle unité a été ouverte, dans la continuité de son activité de médecine et réadaptation. Cette ouverture a permis de réaliser un des objectifs sanitaires du canton de Vaud en mettant à disposition de la région lausannoise 12 lits de soins palliatifs.

Nous avons voulu que les nouveaux espaces soient des lieux de soins et de vie pour les patients et les soignants. L'extension architecturale, figure de proue du bâtiment, a été conçue dans un esprit résidentiel sans négliger les derniers perfectionnements de la technologie hospitalière.

Les aménagements intérieurs et extérieurs, les installations techniques, l'ameublement et la décoration ont été inspirés du dialogue avec les

patients et les soignants. L'Hôpital de Lavaux, par sa taille humaine et son environnement familial, réunit les conditions d'un lieu de vie où les patients en soins palliatifs côtoient les patients de médecine et de réadaptation ainsi que les résidents de long séjour.

Accompagner et soulager des malades plutôt que des maladies, dans une étape essentielle de leur vie, en prenant en compte leurs besoins biologiques, psychiques, sociaux, et spirituels, requièrent des ressources. L'ouverture de la nouvelle Unité de soins palliatifs de l'Hôpital de Lavaux a nécessité l'engagement de personnel spécialisé afin de mettre en œuvre au lit de chaque malade 1,3 soignants. Elle bénéficie également des compétences partagées avec le Service de médecine et réadaptation, qu'il s'agisse de son plateau technique (radiologie conventionnelle, ultrasonographie, laboratoire) ou de ses ressources humaines (médecins, infirmières, physiothérapeutes, ergothérapeutes, diététiciennes, psychologue, aumônier et bénévoles).

Une unité de soins palliatifs: pour quels patients?

Cette Unité s'adresse aux patients qui souffrent de cancers, d'insuffisance respiratoire, cardiaque

ou rénale ou d'affections neurologiques avancées. Elle accueille non seulement des patients en situation terminale mais également des patients pour un bilan et une adaptation du traitement dans le cadre d'une gestion complexe de symptômes. La moyenne d'âge y est nettement inférieure à celle des patients accueillis en CTR.

Les demandes d'admissions sont gérées directement par le médecin-chef pour un recueil optimal des informations médicales et sociales, afin de favoriser un accueil dans l'Unité adapté à chaque patient.

Les demandes proviennent de tous les partenaires du réseau du grand Lausanne (ARCOS), du CHUV, des médecins traitants et des infirmières du domicile, de l'équipe mobile de soins palliatifs, des cliniques et des EMS.

Le nombre de demandes reste largement supérieur à l'offre disponible, et seule une personne sur 3 est finalement admise. Notre but étant de favoriser le concept du «bon patient au bon endroit au bon moment» au sein du réseau, nous souhaitons pouvoir accueillir environ 120 patients / an dans cette nouvelle Unité de soins palliatifs.

Dr Gérard Pralong, Médecin chef

Le patient et le résident au cœur d'une équipe de soins «infirmiers»



Prendre soin, c'est porter une attention particulière à la personne qui vit une situation particulière, ainsi qu'à ses proches. L'équipe des soins «infirmiers» est constituée de plusieurs collaborateurs qui occupent des fonctions distinctes et complémentaires. Chacun est

responsable de la qualité de son travail sous la supervision de l'infirmière, qui assure la respon-

sabilité finale, la coordination et la gestion des soins. L'équipe soignante est en étroite collaboration avec les autres professionnels de la santé et conçoit son action en équipe interdisciplinaire.

Les 4 unités de soins infirmiers de l'hôpital comptent 55 infirmières et infirmières assistantes, 4 assistants en soins et santé communautaire (ASSC) et 55 aides soignantes ou aides infirmières, y compris le personnel de remplacement. L'arrivée de nouveaux professionnels, les ASSC, au sein des équipes de soins tend à modifier la répartition des activités de soins. La structure

organisationnelle des équipes intègre les mutations successives des programmes de formation et des profils des professions de soins.

L'infirmière offre des soins globaux et individuels en respectant les critères de sécurité, d'efficacité, de confort, d'économie et d'esthétique tout en s'adaptant à la personne, à la situation et à l'environnement.

Dans ses interventions, elle s'appuie sur des valeurs, et sur ses compétences basées sur le savoir, le savoir-faire et le savoir-être. Elle ne peut

remplir son rôle qu'avec la collaboration précieuse des autres membres de l'équipe de soins.

Elle a un rôle autonome:

- En garantissant la promotion de soins individualisés qui répondent aux besoins des patients et résidents et de leur famille.
- De suppléance et d'accompagnement permettant au patient de conserver ou de rétablir son autonomie en utilisant et mobilisant les ressources du patient.
- D'enseignement et de prévention auprès du patient et de son entourage afin qu'il puisse conserver ou retrouver la santé ou y tendre le plus possible.
- De confort et de réconfort avec empathie.
- En faisant preuve d'éthique professionnelle et en respectant les valeurs et croyances du patient et de son entourage.

– En prenant du recul par rapport à ses propres valeurs qu'elle reconnaît.

– En favorisant une vie sociale, familiale et spirituelle.

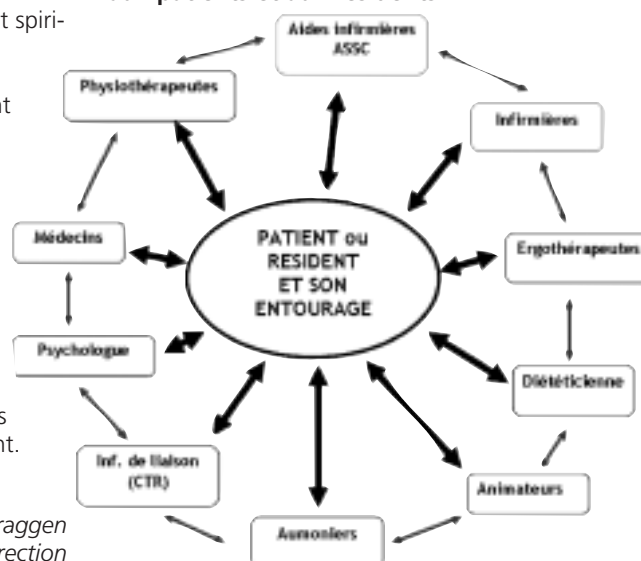
– En accompagnant les personnes arrivant au terme de leur vie en les entourant et favorisant la présence de leur entourage.

– En accompagnant les professionnels en formation et en participant à des recherches visant l'amélioration de la qualité des soins.

Elle a un rôle délégué:

– En respectant et exécutant les ordres médicaux avec réflexion et discernement.

Equipe des soins infirmiers et pluridisciplinarité: l'offre en soins des professionnels aux patients et aux résidents.



Caroline Zraggen
Infirmière-chef et adjointe de direction

Renforcement de la culture d'entreprise



La culture d'entreprise s'installe d'elle-même dans toute organisation. Il peut en ressortir des effets négatifs mais heureusement, et la plupart du temps, aussi une foule de points porteurs. C'est un état de fait qu'il s'agit d'entretenir, de fortifier au fil du temps. S'il est possible d'en influencer son essence même, il ne nous est pas possible de l'ignorer ou de la réformer de manière brutale.

Comme chacun le sait, les ingrédients qui la constituent sont:

La tradition et les rites

L'année se déroule inexorablement, jalonnée de réunions officielles ou officieuses, de fêtes, d'anniversaires qui donnent de la couleur et de la consistance au temps qui passe.

Les tabous

Les tabous sont les faits que tout le monde connaît mais dont nous ne parlons pas car certains gagnent à rester en arrière plan. Autant laisser les zones d'ombres là où elles sont et ne vivre qu'avec les parties présentées à la lumière (dans la boîte de Pandore, l'espérance resta, heureusement).

Les croyances

Elles rassemblent les pensées et les idées sur lesquelles il y a consensus. Ces points communs sont à la source d'une dynamique d'adaptations permanentes. A quoi nous rattachons-nous?

Les valeurs

Le respect de la vie humaine, l'autonomie des personnes, l'éthique et toutes les autres vertus qui nous permettent de vivre ensemble, tout en restant libre, tolérant, juste et avide de sérénité.

Pour que cette culture se développe favorablement, il faut que toutes celles et ceux qui

animent l'Hôpital, soient satisfaits des conditions dans lesquelles les activités se déroulent. Le rôle de la direction est de favoriser la création d'un cadre répondant aux aspirations légitimes de chacun. De là, naîtra la motivation, don donné de surcroît pour porter notre Maison en avant si les conditions précitées sont réunies.

En bout de compte, nos patientes et nos patients en seront les bénéficiaires. Ils savent qu'une prise en charge empreinte de confiance, de connaissances et de chaleur humaine, sont indispensables à la réussite des traitements.

Le résultat de la convergence des efforts de toutes les personnes concourant au succès de la mission confiée régénère la culture d'entreprise et lui donne toute sa force. Que les actrices et les acteurs en soient remerciés par ces quelques lignes qui leurs sont dédiées.

Pierre-André Berthod, directeur

Commentaire sur les comptes

2007 a été un bon exercice même si les résultats ne présentent qu'une marge financière simplement équilibrée.

Durant l'exercice écoulé, de nombreux travaux complémentaires ont été conduits. Ce sont: la rénovation complète de 6 bureaux, l'introduction du gaz et agencement de cuisine, restructuration des vestiaires centraux, d'une antenne de physiothérapie, le remplacement du central de téléphone, etc. Ils ont tous été amortis, après déduction de subventions, durant l'exercice écoulé ce qui a plombé le résultat final.

Le Conseil de Fondation, sur recommandation de la fiduciaire, a accepté ces comptes à l'unanimité lors de l'Assemblée du 22 mai 2008.

COMPTES 2007 - RESUME				
		Budget 2007	Comptes 2007	Ecart
cl. 3	Salaires et charges sociales	10'868'00.00	10'206'989.20	- 661'010.80
cl. 4	Autres charges d'exploitation	3'133'500.00	3'284'885.23	151'385.23
cl. 5	Investissement, Intérêts et amort.	87'500.00	277'634.86	190'134.86
3+4	Sous-total I	14'089'000.00	13'769'509.29	- 319'490.71
cl. 6	Produits d'exploitation	13'990'750.00	13'666'331.15	- 322'418.85
6 - (3+4)	Sous-total II	- 98'250.00	- 101'178.14	- 2'928.14
cl. 7	Résultats hors exploitation III	102'368.00	88'293.41	- 14'074.59
	Sous total II et III	4'118.00	- 12'884.73	17'002.73
	Prélèvement sur la réserve	0.00	23'000.00	23'000.00
cl. 8	Résultat final	4'118.00	10'115.27	5'997.27



Dons et legs

Nos plus vifs remerciements et notre témoignage sincère de reconnaissance à toutes celles et ceux qui soutiennent notre action par un don ou un legs.

Notre population fait preuve de générosité avec une fidélité remarquable. C'est un signe de reconnaissance apprécié par nos patients, nos résidents, nos bénéficiaires UAT et notre personnel.

Cet argent constitue un fond et contribue à l'organisation de l'animation, en général, mais aussi pour couvrir les frais de diverses manifestations récréatives. Ponctuellement, il sert aussi à l'achat du matériel nécessaire aux activités que ce soit au sein de notre Unité d'accueil temporaire, au Pavillon ou dans les autres services CTR et soins palliatifs.

Un autre appui, sous forme de participations à nos activités par du personnel bénévole, constitue aussi un soutien hautement apprécié. Nous remercions du fond du cœur toutes ces personnes de leur engagement. Organisées en groupes, leur statut est reconnu. Ce sont: les «pousse-lits», la section hospitalière des Samaritains, Caritas Suisse et un nouveau groupe qui accompagne et soutient les personnes hospitalisées en «soins palliatifs».

Les Communes fondatrices, des sociétés de musique et de chant et d'autres intervenants nous soutiennent par des productions bienvenues tout au long de l'année. Que toutes les personnes qui font partie de ces groupes ou qui interviennent personnellement reçoivent nos remerciements sincères.

Selon la tradition, vos dons serviront à:

- 1 L'acquisition de téléviseurs individuels, non financés par d'autres moyens (nouveau).
- 1 Animations particulières, sorties, fêtes, lotos, invitation de groupes musicaux, matériel de bricolage et pour l'art floral.
- 1 Soutien individuel à des personnes ayant des moyens limités afin de favoriser leur participation à des manifestations visant au maintien des contacts sociaux.
- 1 L'amélioration de l'environnement immédiat des pensionnaires et des patients, par exemple sous forme de décorations, de petits mobiliers ou d'autres commodités de la vie courante, etc.

Les sommes sont destinées aux patients, aux résidents et bénéficiaires UAT et ne seront jamais utilisées pour l'exploitation ordinaire.

Aux noms des bénéficiaires de votre générosité, nous vous adressons à vous et à vos proches, nos meilleurs messages

Elisabeth Vetsch
animatrice responsable

Pierre-André Berthod,
directeur

Liste des dons 2007 – Par localité

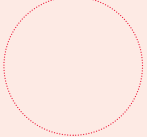
Aran		Walter ULRICH	50.00	Yvonne STALDER	20.00
A. ALGHISI	30.00	Claire VALLOTTON	50.00	Marcel SULMONI	50.00
J. et Louis CHEVALLEY	30.00			Anne-Marie VANNI	100.00
Germaine REYMOND-BOLOMEY	30.00	Cully		Béatrice VON DER MUEHLL	20.00
Eliane SENAUD	100.00	Patrice BERTHOUD	100.00	Jenny WARPELIN	20.00
André TRUAN	50.00	H. BRUDERER	100.00	Jean-Pierre WAUTERS	100.00
		Georges CANDARDJIS	100.00		
Chexbres		Alice et Albert CHAUBERT	30.00	Epesses	
Laszlo BAJUSZ	100.00	Gemma CHAVAILLAZ	20.00	Eliane DELLEY	30.00
A. BERLIER	100.00	Gilbert CHENUZ	20.00	Elise GRAND	30.00
A. CARVALHO	50.00	Denise et Philippe DELAY-DENEREAZ	50.00	Annette et Louis HEGG	30.00
Suzanne CHAPPUIS	40.00	Françoise DUBOIS	50.00	Brigitte et Daniel KAESER	30.00
Marianne CHAUDET	50.00	Jean-Pierre FAUQUX	50.00	Edith et Louis-Philippe ROUGE	50.00
Victor CORTHESY	20.00	Alfred FREY	30.00		
Louis EBERLE	50.00	Roselyne GIACOBINO-BURRUS	100.00	Forel	
Marguerite EBNER	50.00	Jean-Louis GUIGNET	50.00	Josiane et Edouard BALDECK	30.00
Claudia FAHRNER	100.00	Maurice JAQUES	30.00	Jeanne BALTISBERGER	20.00
Jean FAME	100.00	Karin et Hans KAUSCH	100.00	Banque Raiffeisen de Forel	100.00
Hélène GOY	50.00	Max KUENZI	50.00	Albert BASTIAN	50.00
Hélène GOY	100.00	Pierre LAGONICO	100.00	Marcel BLANC	50.00
François GRANDCHAMP	50.00	H. et J. LONCHAMP	100.00	Claude CANTINI	50.00
Jutta GUBSER	200.00	Nadine MASSON	50.00	Philippe CAVIN	50.00
Yvonne KNECHT	30.00	Roger MAYER	150.00	Paul DELAY	20.00
Juergen KOELLE	100.00	Simone MERCIER	10.00	Gustave DUBOUX	30.00
Jacques LEBET	50.00	Elisabeth MICHIELETTO	30.00	Pierre FAHRNI	30.00
Etienne LEGERET	50.00	Pierre MILLIQUET	100.00	Jean-Pierre GAVIN	30.00
Mariette LEUBA	50.00	André NOVERRAZ	50.00	François GENTON	30.00
Robert MARTIN	30.00	J. et L. OBERSON	50.00	Jules GUBLER	20.00
Olivier PALEY	30.00	Susanne OPPLIGER-STEIGER	100.00	Emilie LAMBELET	20.00
Philippe SCHMID	30.00	Yves PELLET	30.00	Lucienne PERROUD	50.00
Giorgio STOCCO	10.00	Jacqueline REVERCHON	20.00	Henri PORCHET	50.00
Jeanne STURNY-VONLANTHEN	20.00	Antoinette RIVIER	100.00	Bluette REGAMEY	50.00
H. TROLLIET	20.00	Jacqueline SCHIESS	100.00	Gaston REYMOND	50.00

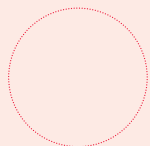


Société de couture de Forel	500.00	Charly BLONDEL	20.00	Constant LAVANCHY	50.00
Fritz TSCHANNEN	50.00	Yolande et Albert BLONDEL	50.00	Marcel MARTIN	10.00
Grandvaux		Gaby BOREL	50.00	Philippe MARTIN	50.00
Marie AMSLER	25.00	René BORGEAUD	50.00	Acim PANTIC	30.00
Anonyme	100.00	Denise BORNAND	50.00	Florence ROCH-LE RAY	30.00
Patrick BAUMANN	30.00	Lilly BORNAND	50.00	Klara et Gaston SCHEIDEGGER	100.00
Ann BLESS	10.00	Mady BORNAND-KNABENHANS	100.00	Liliane STRASSER-LAMBELET	50.00
Catherine BOVET	30.00	Edouard BOUDRY	50.00	Rieux	
Relais de la Poste, L. et J. COSTA	250.00	Albert BUJARD	50.00	Christine COSSY	50.00
Huguette CUENOUD	100.00	André-Jules BUJARD	50.00	Georges DUBOUX	50.00
Mariette DETRAZ	100.00	Georges CAPITANI	100.00	L. M.	20.00
Eric EMERY	30.00	Cardinaux Electricité SA	100.00	Marthe PONNAZ	30.00
Madeleine FAVRE	20.00	Hélène CHAPUISAT	50.00	Michel-Ed. SCHOENBORN	30.00
Prosper FAYET	20.00	Michel CHERVET	20.00	François VOLET	50.00
Marianne et Paul FELDER	100.00	Catherine CORNAZ	100.00	Rivaz	
Gaston FONJALLAZ	50.00	Marcel DELMONICO	30.00	André CHAPPUIS	25.00
Paul John GALLIMORE	100.00	Alice DEMEURISSE	100.00	Pierre DUPRE-GILLIERON	20.00
Jean-Pierre GASSER	30.00	Françoise DEPRez	25.00	Bernard HUSER	50.00
Raymond GRANDCHAMP	20.00	Jean-Daniel DETRAZ	50.00	Savigny	
Jacky GROSJEAN	30.00	Elizabeth DIZERENS	50.00	Lise-Georgette BAUERMEISTER	100.00
Daisy HÄUSELMANN	10.00	Lucette DIZERENS	50.00	Cl. et P.-A. BOREL-CHEVALLEY	30.00
Andrée LEDERREY	2000.00	Succ. de M. Daniel EHR SAM	30.00	François CHEVALLEY	20.00
René LEYVRAZ	30.00	Lucien ESCRIVE	50.00	Bernard COOREMAN	20.00
Dieter MAEDER	100.00	Jean-Claude FEDERER	30.00	Marianne DA RE	30.00
S. et J.-P. MEYER	20.00	Georgette et Pierre FELL	20.00	Jacqueline et Jean-Daniel DEBETAZ	50.00
Cave Bougnol, Albert PARISOD et Fils	200.00	Francisco FERNANDEZ	100.00	Jean-Pierre DECOMBAZ	50.00
Evelyn PASCHOUD-CHESTER	100.00	Suzette GERTSCH	20.00	Josiane DELESSERT	20.00
Adrian RICKLI	30.00	Henri GIAUME	50.00	Eliane DETRAZ	10.00
Jean-Pierre ROUSSY	100.00	Jean-Jacques GIESSER	100.00	Peter EISELE	30.00
Hans R. WEBER	100.00	Francis GRIVEL	30.00	Odette FAVRE	20.00
Rainer ZARTNER	10.00	Bruno HOFFMANN	30.00	Jacqueline GESSENEY	100.00
La Conversion		Kurt HONEGGER	50.00	Lucette GILLIERON	50.00
Maren ABRAVANEL	20.00	Dominic KINSEHER	30.00	André GUIGNARD	20.00
Jeanne-Martine BERTHOD	100.00	Margaretha LANZ	100.00	Josiane KAISER	50.00
Claude BETTEX	100.00	Marie-Louise LAVANCHY	50.00	METRAUX Transports SA	50.00
Maria et Eric BOHIN	100.00	Verena et Jean-Pierre LEVY	20.00	Daniel MEYLAN	20.00
Anne-Sylvie et Blaise CHARDONNENS	10.00	Marie-Madeleine LOOSLI	30.00	Jozsef MOLNAR	20.00
Claire-Lise CUENNET	20.00	Doris et Rolf LORETAN-SIEHR	30.00	Marcel MORET	20.00
Geneviève DESPONDS	50.00	Ch. MARGOT & Cie S.A.	50.00	Jean MULLER	50.00
Marie-Rose et Serge DESROCHERS	10.00	Daniel MARGUERAT	50.00	Colette et Pierre NELLEN	50.00
Eric DIZERENS	50.00	Céline MEHDIZADEH	30.00	Roland OBRIST	30.00
Paul HOFMANN	30.00	Jane et Paul MINERS	50.00	Suzy et Louis PASCHOUD	50.00
Edouard JOLY	20.00	Lucienne MOSER	30.00	Sonia et Marcel RAVEY	50.00
Louise KURZEN	50.00	Wilhelmine NEUHAUS	25.00	Roland UTZ	50.00
Véronique et Bernard MAGNENAT	20.00	Jean-Pierre NICATY	20.00	Eric VUILLEUMIER	50.00
Liselotte et Michel MAILLEFER	100.00	Samuel PASCHE	20.00	St-Saphorin	
M. et B. MATTHEY-DORET-CORBAZ	50.00	Georges PERRET	50.00	Jean BRUNNER	100.00
Francine PASCHOUD	30.00	Liliane PERUSSET	20.00	Martial GUEx	100.00
Pierre-Alain RECORDON	30.00	Clovis RAPIN	30.00	Villette	
Roger RESIN	20.00	Adolf SCHAER	50.00	Françoise BESSAT	30.00
Frédéric STAHLI	50.00	Jacques SCHIBLER	50.00	Ernst H. REIMERDES	100.00
Louise et Albert STAUDENMANN	50.00	Jacques SEGER	100.00	P. SCHMID	30.00
Elvira et Jean-Pierre VERDAN	50.00	Gioachino SOLA	50.00	Cheseaux	
Antoinette WANNAZ-LEUTHOLD	20.00	Roland SPYCHER	100.00	Bruna CASINI	10.00
La Croix-sur-Lutry		Dolly ULRICH	50.00	Corseaux	
Charles BALLISSAT	40.00	Marianne et Pierre-André VINCENT	100.00	François TEYSSEIRE	200.00
Pierre BLANC Transports Sàrl	50.00	Marianne et Pierre-André VINCENT	200.00	Corsier	
Betty BUJARD	50.00	Urs VON STOCKAR	100.00	Paul Blauenstein	100.00
Mirella et Gilbert CASTELLA	25.00	Claudine VITTOZ	50.00	Essertes	
A. DEZES	50.45	A. et R. WAGNIERES-GOZEL	20.00	Boursier Communal	50.00
A. DEZES	16.65	Mollie-Margot		Gland	
Daisy HANGGI	10.00	René BERNER	100.00	Claudine et Madeleine GOUMAZ	250.00
Marie-Laure et André JUNG-JACOBS	50.00	Francis GUEx	20.00	Gryon	
Giok-Lan et Jean-Daniel LUTHI	100.00	Rose-Marie et Gustave PASCHE	100.00	Ami GAUDIN	50.00
Pierrick MAEDER	50.00	Dolly et Edouard THEVENAZ	50.00	Lausanne	
Rose NOVERRAZ	20.00	Puidoux		Giuseppe BERLINI	50.00
Lutry		Banque Raiffeisen, Puidoux-Chexbres	200.00	Giuseppe BERLINI	50.00
Anonyme	20'000.00	Maurice BONVIN	100.00	Paulette CHEVALIER	20.00
Madeline AGUET-GROBETY	50.00	Jacques CHAPALAY	30.00	Pierre CORBAZ	50.00
Gianluigi AMORE	200.00	M. CHAPPUIS	20.00	Odette EXQUIS-REDARD	300.00
A. ANAGNOSTOPOULOS	100.00	Jean-François CHEVALLEY	50.00		
C. BORLAT-BACHER et Ch. BACHER	100.00	J.-J. CHEVALLEY	30.00		
Banque Raiffeisen de Lavaux	300.00	Liliane et Eric CHEVALLEY	50.00		
Perry BEL	50.00	Liliane CHEVALLEY	20.00		
Mariann BERCHTEN-VOGT	20.00	Yves DE GUNTEN	100.00		
Marlène BERGMANN	100.00	Yves DE GUNTEN	150.00		
Paul-Emile BICHSEL	50.00	Raymonde DUPERRER	20.00		
Henriette BLANC	30.00	Louis DURUSSEL	100.00		
Yvette BLANC	50.00	Albert ETTER	30.00		
		Marcel FAVRE	50.00		
		Gabrielle FONJALLAZ	30.00		



Les Cullayes		<i>Monsieur Roger Emery</i>		Gilberte GONIN-VONNEZ, Mollie-Margot	25.00
Davide-Arlette L'HOSTE	100.00	Marie et Fernand BIGLER, Bex	20.00	Lilianne JORDAN, Grandvaux	40.00
Davide-Arlette L'HOSTE	100.00	Charly BLONDEL, Lutry	20.00	Jean-Pierre KRIEG, Mex	30.00
		Bourse Communale, Grandvaux	200.00	Berthe LAVANCHY, Savigny	50.00
Oron-la-Ville		Albert CLEMENT, Corsiers-s/Vevey	50.00	Jacqueline LAVANCHY, Aran	30.00
Philippe MODOUX	100.00	André COSENDAL, Ostermundigen	100.00	Marlyse et Gilbert LAVANCHY,	
		Famille Jean-Daniel COSENDAL, Seigneux	100.00	Mollie-Margo	120.00
Palézieux-Village		Louis DUCREST, St-Légier	20.00	Marcel MORET, Savigny	30.00
Jean-Marc IMBACH	30.00	Famille Pierre EMERY, Grandvaux	100.00	René MORET, Savigny	30.00
		Berthe LAVANCHY, Savigny	20.00	Irène NOVERRAZ, Forel	40.00
Paudex		M. et P. ROUGE, La Conversion	30.00	Henri PORCHET, Forel	300.00
André SCHMUTZ	50.00	Robert SEVERIN, Aubonne	100.00	Hélène et Gabriel POULY, Mollie-Margot	40.00
				Roland ROLAZ, Daillens	30.00
Renens		<i>Madame Frédérique Favre</i>		Catherine VUAGNIAUX, Borex	20.00
Jolanta MAIS	30.00	Hans-Peter ARNOLD, Le Bouveret	200.00	Société des accordéonistes, Forel	30.00
		Edouard BAUMGARTNER, Pully	50.00		
Vulliens		Jacqueline BAUMGARTNER, Lutry	300.00	<i>Monsieur Roland Serex</i>	
Line NICOD-MAYOR	50.00	Famille FAVRE, Ecoteaux	50.00	Lucette FAVRE, Ecoteaux	30.00
Anonyme	100.00	Madeleine GACHET, Lausanne	50.00	Jean-Luc MATTI, Bussigny-sur-Oron	50.00
Anonyme	20.00	Alain GASSNER, Blonay	50.00	Lucienne et Henri PELLET, La Tour-de-Peilz	25.00
Anonyme	30.00	Rosine MAUNOIR, Genève	100.00	Famille SEREX, Lausanne	500.00
				Madeleine VINCENT, Pully	10.00
EN SOUVENIR DE :		<i>Madame Edith Goumaz</i>		En faveur du service d'animation	
<i>Madame Ramona Cot</i>		Lucienne BERSIER, Lausanne	25.00	Collecte lors du service funèbre	
Famille COT	345.00	Werner BURRI, Pully	50.00	de Monsieur Claude Gurtner	437.00
		Ferdinand LEJEUNE, Lausanne	100.00		
<i>Madame Gisèle Cueni-Crausaz</i>		Familles MIGNOT, SAULNIER et		Dons pour l'acquisition	
Simone COCHARD, Yverdon-les-Bains	20.00	CHRISTINAT, Lausanne	200.00	d'œuvres d'art au niveau 1	
Famille CRAUSAZ-TORRENTS	115.00	Huguette ROSSAT-BERSIER, Coppet	100.00	Axima SA, Lausanne	100.00
Françoise et Hubert EMONET, St-Prex	50.00	Verena et Alain SECHAUD, Lausanne	20.00	Berdoz SA, Grandvaux	300.00
Etat de Vaud, Lausanne	200.00			Cassinotti SA, Lausanne	500.00
Eliane et Jacques GARCIAS, St-Prex	50.00	<i>Monsieur Ami Lavanchy</i>		G. Dentan, Renens	300.00
Jacqueline PORLIEZ-JACCAZ, F - Meriel	143.91	Monique CHAPPUIS-TESTUZ, Grandvaux	50.00	Francis Gabriel SA, Villeneuve	100.00
PUBLIAZ Gérance & Courtage, Renens	75.00	Famille LAVANCHY	1000.00	Grisoni Carrelages, Vevey	100.00
				Menuiserie du Tronchet, Grandvaux	1000.00
<i>Monsieur Antoine Delessert</i>		<i>Monsieur Michel Martin</i>		Bureau d'Architecture	
BOBST SA, Lausanne		Famille MARTIN, Savigny	200.00	M. D. Mondada, Lausanne	1000.00
280.00				Monnier SA, Pully	300.00
Nadine et Paul CUENNET, Servion	20.00	<i>Monsieur Pierre Meylan</i>		Norba Menuiserie SA, Oron-la-Ville	200.00
Odette FAVRE, Savigny	30.00	Famille MEYLAN, Lausanne	500.00	Plafonmetal SA, Le Mont-sur-Lausanne	200.00
Marlyse et Gilbert LAVANCHY, Mollie-Margot	20.00			Witschi SA, Puidoux	1000.00
Monique MARTIN, Savigny	50.00	<i>Madame Hélène Pilet</i>			
Patrick MARTIN, Savigny	20.00	Famille PILET	49.10	Divers	
G. et P. METRAUX, Savigny	50.00			Nicole et George-André BLONDEL, Cully	
René MORET, Savigny	30.00	<i>Madame Irène Porchet</i>			
Jacques PAULY, Forel	50.00	Micheline et Albert CAVIN, Salvan	30.00	Dons en nature	
M. et R. REGAMEY, Mollie-Margot	50.00	Simone et Jean-Pierre CORDEY, Forel	30.00	Anonyme, La Croix-sur-Lutry	
Christiane RUDAZ, Epalinges	50.00	Angèle COSSY, Riex	30.00	Les Frères DUBOIS, Cully	
Charly VITTOZ, Lausanne	20.00	Ruth DELESSERT, Lausanne	50.00	J.-F. et J. POTTERAT, Cully	

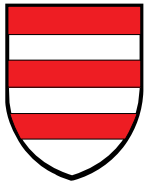
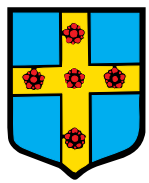
Empfangsschein / Récépissé / Ricevuta	+ Einzahlung Giro +	+ Versement Virement +	+ Versamento Girata +
Einzahlung für / Versement pour / Versamento per	Einzahlung für / Versement pour / Versamento per	Zahlungszweck / Motif versement / Motivo versamento	
Hôpital de Lavaux Cully	Hôpital de Lavaux Cully	Don 2008	 ICL 07.08 28000
Konto / Compte / Conto 10 - 9828 - 7 CHF <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Konto / Compte / Conto 10 - 9828 - 7 CHF <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Einbezahlt von / Versé par / Versato da	
Einbezahlt von / Versé par / Versato da			
	105		



Die Annahmestelle
L'office de dépôt
L'ufficio d'accettazione

100098287>

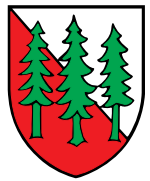
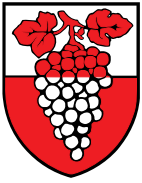
100098287>

**CONSEIL DE FONDATION (25 membres)**

M. Jean-Pierre Porchet
 M. Jean-Daniel Delay
 M. Aldo Zoppi
 M. Max Graf
 M^{me} Eliane Dubois
 M. Gérard Bucher
 M. Jacques Oberli
 M. Gaston Reymond
 M. Bernard Emery
 M. Alain Parisod
 M^{me} Gertrude Wallenburg
 M. Lucien Chamorel
 M^{me} Aude Savoy
 M. René Gilliéron
 M. Claude Delessert
 M. Pierangelo von Kaenel
 M^{me} Chantal Duboux
 M. Pierre Monachon
 M^{me} Sylvia Friedli
 M. Alexandre Bernel
 M^{me} Marianne Muhlethaler
 M. Jean-Philippe Thuillard
 M. Bernard Pouly
 M. Jean-Pierre Haenni
 M. Gérard Vuarraz

président
 municipal
 municipal
 municipal
 municipale
 municipal
 municipal
 syndic
 municipal
 syndic
 syndic
 municipale
 municipale
 syndic
 municipal
 syndic
 syndic
 municipale
 syndic
 municipale
 syndic
 municipal
 syndic
 municipal

Forel (Lavaux)
 Chexbres
 Chexbres
 Cully
 Cully
 Epesses
 Epesses
 Forel (Lavaux)
 Forel (Lavaux)
 Grandvaux
 Grandvaux
 Lutry
 Lutry
 Puidoux
 Puidoux
 Riex
 Riex
 Rivaz
 Rivaz
 Saint-Saphorin
 Saint-Saphorin
 Savigny
 Savigny
 Aran/Villette
 Villette

**CONSEIL D'ADMINISTRATION (5 à 9 membres)**

M. Jean-Pierre Porchet
 M^{me} Ruth Ducret-Wyler
 M^{me} Nicole Gross
 M. Daniel Marguerat (jusqu'au 18.05.07)
 M. Raphaël Möckli
 M. Jean-François Potterat
 M. Sébastien Rod (dès le 18.05.07)
 M^e Pierre-Alexandre Schlaeppi
 M. Jean-Daniel Meylan
 M. Dr Gérard Pralong
 M. Pierre-André Berthod, directeur

président
 membre
 vice-présidente
 membre
 membre
 membre
 membre
 membre
 secr. hors conseil
 voix consultative
 voix consultative

Forel (Lavaux)
 Chexbres
 Epesses
 Savuit
 Aran/Villette
 Cully
 La Croix-sur-Lutry
 Lutry
 Cully
 Cully
 La Conversion

**ORGANE DE RÉVISION 2007**

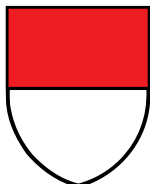
Fiduciaire Heller SA – M. Raymond Ramseyer, directeur

Nyon

L'équipe de direction

M^{me} Caroline Zraggen
 M. Dr Gérard Pralong
 M. Pierre-André Berthod
 M. François Champion

infirmière-chef
 médecin-chef
 directeur
 responsable administratif

**Les médecins-cadre**

M^{me} Dr Wanda Bosshard
 M^{me} Dr Amel Rodondi
 M. Dr Gérard Pralong
 M. Dr Pierre Basset
 M. Dr Dominique Hennemann
 M. Dr Raoul Baehler

médecin-chef adjointe
 médecin-chef de clinique
 médecin-chef
 radiologue
 radiologue
 médecin-dentiste